



COVID-19

Descargo de responsabilidad: Actualmente, se están realizando importantes actualizaciones al sitio en español sobre COVID-19 que podrían generar demoras en la traducción del contenido. Le pedimos disculpas por los inconvenientes.

Manténgase al día con las vacunas contra el COVID-19

Actualizado el 4 de oct. del 2023

Lo que necesita saber

- Los CDC recomiendan las vacunas actualizadas contra el COVID-19 para 2023-2024 de Pfizer-BioNTech, Moderna, o Novavax para evitar enfermarse gravemente a causa del COVID-19.
- [Todas las personas de 5 años de edad o más](#) ‡ deberían recibir **1 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19** para protegerse y evitar enfermarse gravemente a causa del COVID-19.
- [Los niños de 6 meses a 4 años de edad](#) necesitan varias dosis de vacunas contra el COVID-19 para estar [al día](#), incluida al menos 1 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19.
- [Las personas con inmunodepresión moderada o grave](#) pueden recibir dosis adicionales de la vacuna actualizada contra el COVID-19.
- Las recomendaciones de vacunación contra el COVID-19 se actualizarán en la medida de lo necesario.

Recomendaciones para personas de 5 años de edad o más

Todas las personas de 5 años de edad o más ‡ deberían recibir **1 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19** para protegerse y evitar enfermarse gravemente a causa del COVID-19. No obstante, [no se ha expresado preferencia por ninguna de las vacunas actualizadas contra el COVID-19 para 2023-2024](#).

Niños de 5 a 11 años de edad que no están vacunados ni recibieron ninguna de las vacunas contra el COVID-19

Los niños de 5 a 11 años de edad que no se han vacunado ni han recibido ninguna vacuna contra el COVID-19 antes del 12 de septiembre del 2023 deberían **recibir 1 vacuna actualizada contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech o Moderna**.

Personas de 12 años de edad o más que no están vacunadas

Las personas de 12 años de edad o más que no están vacunadas deberían recibir:

- 1 vacuna actualizada contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech o Moderna, O
- 2 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19 de Novavax.

Pfizer-BioNTech



1 dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA

Más detalles: [Al día](#)

Moderna



1 dosis
Moderna
VACUNA ACTUALIZADA

Más detalles: [Al día](#)

Novavax



1 dosis
Novavax
VACUNA ACTUALIZADA

2.ª dosis
Novavax
VACUNA ACTUALIZADA
8 semanas después de la 1.ª dosis

Personas de 12 años de edad o más que recibieron una o más vacunas contra el COVID-19 con anterioridad

Las personas de 12 años de edad o más que se vacunaron contra el COVID-19 antes del 12 de septiembre del 2023 deberían recibir **1 vacuna contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech, Moderna o Novavax.**

Visión general sobre las vacunas

Obtenga más información sobre las vacunas contra el COVID-19

Vacuna de Pfizer-BioNTech

Vacuna de Moderna

Vacuna de Novavax

±12 años de edad o más: las personas de 12 años de edad o más que anteriormente no habían recibido ninguna dosis de la vacuna contra el COVID-19 y deciden recibir la vacuna de Novavax deberían recibir **2 dosis de la vacuna actualizada de Novavax** para estar [al día](#).

Para encontrar centros cercanos de vacunación contra el COVID-19: visite [vacunas.gov](#), envíe su código postal al 438829 o llame al 1-800-232-0233.

Recomendaciones para niños de 6 meses a 4 años

Niños que no están vacunados

Los niños de 6 meses a 4 años deben recibir dos o tres dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19, según cuál sea la vacuna que reciben.

Pfizer-BioNTech



1.ª dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA

2.ª dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA
3 a 8 semanas después de la 1.ª dosis

3.ª dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA
Al menos 8 semanas después de la 2.ª dosis

Más detalles: [Al día](#)

Visión general de la vacuna de Pfizer-BioNTech

Moderna



1.ª dosis
Moderna
VACUNA ACTUALIZADA

2.ª dosis
Moderna
VACUNA ACTUALIZADA
4 a 8 semanas después de la 1.ª dosis

Más detalles: [Al día](#)

Visión general de la vacuna de Moderna

Niños que ya recibieron alguna vacuna contra el COVID-19

Los niños de 6 meses a 4 años que recibieron vacunas contra el COVID-19 antes del 12 de septiembre del 2023 deben recibir una o dos dosis de una vacuna contra el COVID-19 actualizada, según la vacuna y la cantidad de dosis que ya hayan recibido.

Pfizer-BioNTech



Una dosis previa

2.ª dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA
3 a 8 semanas después de la 1.ª dosis

3.ª dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA
Al menos 8 semanas después de la 2.ª dosis

Dos o más dosis previas

1 dosis
Pfizer-BioNTech
VACUNA ACTUALIZADA
Al menos 8 semanas después de la última dosis

Más detalles: [Al día](#)

Visión general de la vacuna de Pfizer-BioNTech

Moderna



Una dosis previa

1 dosis
Moderna
VACUNA ACTUALIZADA
4 a 8 semanas después de la última dosis

Dos o más dosis previas

1 dosis
Moderna
VACUNA ACTUALIZADA
Al menos 8 semanas después de la última dosis

Más detalles: [Al día](#)

Visión general de la vacuna de Moderna

Recomendaciones para personas que pueden recibir dosis adicionales de la vacuna contra el COVID-19 actualizada

Las **personas con inmunodepresión moderada o grave** pueden recibir dosis adicionales de las vacunas actualizadas contra el COVID-19. Hable con su proveedor de atención médica acerca de: [las dosis actualizadas adicionales](#).

¿Cuándo está al día con sus vacunas?

Todas las personas de 5 años de edad o más

Se considera que está al día con sus vacunas cuando recibe **1 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19**.

Niños de 6 a 4 años

Se considera que está al día con las vacunas cuando recibe todas las dosis recomendadas, incluida al menos **1 dosis de la vacuna actualizada contra el COVID-19**.

Personas que recibieron la vacuna contra el COVID-19 de Johnson & Johnson/Janssen

Se considera que está al día cuando recibe **1 vacuna actualizada contra el COVID-19**.

Acerca de las vacunas contra el COVID-19

Las vacunas contra el COVID-19 disponibles en los Estados Unidos son eficaces para proteger a las personas de la enfermedad grave, la hospitalización y la muerte. Al igual que con otras enfermedades que se pueden prevenir con vacunas, la mejor protección contra el COVID-19 es mantenerse al día con las vacunas recomendadas.

Vacunas contra el COVID-19 recomendadas en los Estados Unidos:

- Pfizer-BioNTech
- Moderna
- Novavax

Vacunas contra el COVID-19: actualizadas, bivalentes y originales para 2023-2024

Vacunas contra el COVID-2023 actualizadas para 2024-19

Desde el 3 de octubre del 2023, los CDC recomiendan utilizar la vacuna actualizada de Novavax 2023-2024 en los Estados Unidos.

Al 12 de septiembre del 2023, las vacunas actualizadas para 2023-2024 de Pfizer-BioNTech y Moderna contra el COVID-19 son las recomendadas por los CDC para usar en los Estados Unidos.

Las vacunas actualizadas para 2023-2024 contra el COVID-19 son las que mejor permiten combatir el linaje XBB de la **variante ómicron** y podrían restablecer la protección contra el COVID-19 grave que pueda haber ido disminuyendo con el tiempo. Prevemos que las vacunas actualizadas serán más efectivas para combatir las variantes en circulación en la actualidad.

No existe ninguna recomendación preferencial sobre el uso de una vacuna contra el COVID-19 por sobre otra cuando se dispone de más de una vacuna aprobada o autorizada, recomendada y apropiada según la edad.

Vacunas bivalentes para 2022-2023

Al 11 de septiembre del 2023, ya no están disponibles las vacunas contra el COVID-19 bivalentes de Pfizer-BioNTech y Moderna para usar en los Estados Unidos.

Las vacunas bivalentes 2022-2023 fueron diseñadas para proteger contra el virus original que causa el COVID-19 y las variantes ómicron BA.4 y BA.5. Dos fabricantes de vacunas contra el COVID-19, Pfizer-BioNTech y Moderna, habían desarrollado las vacunas bivalentes contra el COVID-19.

Vacunas originales

Al 18 de abril del 2023, las vacunas originales contra el COVID-19 de Pfizer BioNTech y Moderna ya no están disponibles para usar en los Estados Unidos.

Al 6 de mayo del 2023, la vacuna contra el COVID-19 J&J/Janssen ya no está disponible para usar en los Estados Unidos.

Las vacunas anteriores contra el COVID-19 se conocían como "originales" porque estaban diseñadas para proteger contra el virus original que causa el COVID-19.

Vacunarse si tuvo COVID-19 hace poco

Si tuvo COVID-19 en el último tiempo, igual es importante que esté al día con sus vacunas, pero puede considerar demorar su vacuna por 3 meses.

La reinfección es menos probable en las semanas y meses posteriores a la infección. Sin embargo, algunos factores podrían ser motivos suficientes para vacunarse cuanto antes, tales como:

- riesgo personal de enfermarse gravemente,
- riesgo de que un ser querido o contacto cercano se enferme gravemente,
- la cantidad de [hospitalizaciones por COVID-19 a nivel local](#),
- y la [variante del COVID-19](#) de mayor circulación actualmente.



Información acerca de vacunarse

- ¿Debe esperar para vacunarse luego de contraer el COVID-19 o recibir tratamiento para el COVID-19?
- ¿Cómo puede prepararse para la vacunación?
- ¿Qué sucederá durante y después de su vacunación?

[Vacunarse contra el COVID-19](#)

Vacunación fuera de los Estados Unidos

Obtenga más información sobre las recomendaciones para [personas que se vacunaron fuera de los Estados Unidos](#).



Para atención médica y salud pública

[Uso de las vacunas contra el COVID-19 en los Estados Unidos: consideraciones clínicas interinas](#)

Última actualización: 4 de oct. del 2023

Fuente: [Centro Nacional de Vacunación y Enfermedades Respiratorias \(NCIRD, por sus siglas en inglés\)](#), División de Enfermedades Virales